



ZMLUVA O DIELO

evidenčné číslo Objednávateľa: **ZM/2011/0221**
evidenčné číslo Zhotoviteľa: **ZML1100112**

28989 / 2011

uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a na základe výsledku verejnej súťaže vyhlásenej vo Vestníku verejného obstarávania č. 240/2010 zo dňa 16.12.2010 pod zn. 08000-MSP

na predmet obstarávania
„Diaľnica D1 Svinia – Prešov západ, Dočasné stredisko správy a údržby diaľnice Malý Šariš“

(ďalej tiež len „Zmluva o Diele“ alebo „ZoD“)

medzi zmluvnými Stranami

Objednávateľ:

Obchodné meno: **Národná diaľničná spoločnosť, a. s.**
Sídlo: **Mlynské Nivy 45, 821 09 Bratislava, Slovenská republika**
Právna forma: **akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 3518/B**
Štatutárny orgán: **predstavenstvo zastúpené:
Ing. Ján Kotuľa, podpredseda predstavenstva
Ing. Viktória Chomová, členka predstavenstva**
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
IČO: **35 919 001**
IČ DPH: **SK 202 193 7775**
Tel./Fax:

(ďalej len „Objednávateľ“) na jednej strane a

Zhotoviteľ:

Obchodné meno: **VÁHOSTAV – SK, a.s.**
Sídlo: **Hlinská 40, 011 18 Žilina**
Právna forma: **akciová spoločnosť**
Štatutárny orgán: **predstavenstvo**
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
IČO: **313 566 48**
IČ DPH: **SK2020333216**
Tel./Fax:

(ďalej len „Zhotoviteľ“) na strane druhej

sa dohodli nasledovne:

Národná diaľničná spoločnosť, a. s.
Mlynské Nivy 45
821 09 BRATISLAVA

- 13 -

1. V Zmluve majú slová a výrazy rovnaký význam, aký je im prisúdený v ďalej uvádzaných Zmluvných podmienkach, na ktoré táto Zmluva o Dielo odkazuje.
2. Nasledovné dokumenty tvoria súčasť Zmluvy a majú poradie záväznosti uvedené v zostupnom poradí:
 - (a) Zmluva o Dielo, Zväzok 2
 - (b) Ponukový list, Zväzok 1
 - (c) Dohody pri uzatvorení ZoD (ak sú), zábezpeky, Zväzok 2
 - (d) Príloha k ponuke, Zväzok 2
 - (e) Osobitné zmluvné podmienky, Zväzok 2
 - (f) Všeobecné zmluvné podmienky, Zväzok 2
 - (g) Technicko-kvalitatívne podmienky zvláštne, Zväzok 3
 - (h) Technicko-kvalitatívne podmienky všeobecné, Zväzok 3
 - (i) Projektová dokumentácia (DSP v podrobnosti DRS), Zväzok 5
 - (j) Cenová časť, Zväzok 4 (vrátane Preambuly)

Poznámka: Výkaz výmer (Rozpočet) je v Zväzku 4 súťažných podkladov, pričom ocenený Výkaz výmer (Rozpočet) bude súčasťou obsahu Zmluvy (Cenovej časti) v podobe, v akej ho ocenený predložil Zhotoviteľ vo svojej Ponuke.

Dodatky a prílohy budú mať rovnaké poradie dôležitosti ako dokumenty, ktoré upravujú.

3. Zhotoviteľ sa týmto zaväzuje Objednávateľovi, že vyhotoví a dokončí Dielo a odstráni akékoľvek jeho vady v súlade s ustanoveniami Zmluvy.
4. Objednávateľ sa týmto zaväzuje uhradiť Zhotoviteľovi za vyhotovenie a dokončenie Diela Zmluvnú cenu v lehotách a spôsobom, predpísaným v Zmluve.

| | | |
|--|------------|-----|
| Akceptovaná zmluvná hodnota bez DPH..... | 736 712,38 | EUR |
| DPH | 147 342,48 | EUR |
| Akceptovaná zmluvná hodnota vrátane DPH..... | 884 054,86 | EUR |

(slovom: Osemstoosemdesiatštyritisícpäťdesiatštyri EUR a osemdesiatšesť centov)

DPH bude vyplácaná v súlade s platnými predpismi Slovenskej republiky.

5. Účastníci Zmluvy na strane Zhotoviteľa ručia spoločne a nerozdielne za záväzky voči Objednávateľovi, ktoré vzniknú pri realizácii Diela.
6. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy je úradne overená fotokópia zmluvy o združení uzatvorenej medzi účastníkmi Zmluvy na strane Zhotoviteľa. V prípade zmeny alebo doplnenia zmluvy o združení sa Zhotoviteľ zaväzuje doporučene doručiť do sídla Objednávateľa fotokópiu dodatku k zmluve o združení, v lehote 14 kalendárnych dní odo dňa jeho podpisu účastníkmi zdrużenia.¹
7. Zmluva o Dielo je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Objednávateľ a dva Zhotoviteľ.
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými Stranami. Účinnosť nadobudne deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv. Objednávateľ písomne oznámi Zhotoviteľovi dátum nadobudnutia účinnosti Zmluvy.

¹ Tento bod platí iba v prípade, keď Zhotoviteľom je združení.

9. Zmluvu je možné meniť na základe písomných dodatkov, ktoré budú číslované a podpísané štatutárnymi orgánmi oboch zmluvných Strán. Dodatky okrem iného budú obsahovať všetky úpravy, ktoré vznikli za príslušné obdobie v dôsledku plnenia Zmluvy, spolu s podpornou dokumentáciou súvisiacou s odsúhlasením týchto úprav. Tieto úpravy sa môžu týkať zmeny množstiev, ktoré nastali v dôsledku merania a oceňovania Diela pre účely platby podľa čl. 12 Zmluvných podmienok, odsúhlasených Zmien a úprav podľa čl. 13 Zmluvných podmienok, Nárokov Objednávateľa podľa podčl. 2.5 Zmluvných podmienok, Nárokov Zhotoviteľa podľa podčl. 20.1 Zmluvných podmienok a iných dôležitých okolností, ktoré vznikli v dôsledku plnenia Zmluvy. Dodatky sa budú uzatvárať podľa potreby najneskôr k 30.6 a 31.12 príslušného roku a podklady k nim pripraví Zhotoviteľ, tak aby dátumy uvedené v predchádzajúcej vete boli dodržané. Vydanie Priebežných platobných potvrdení za skutočne vykonané práce vrátane Objednávateľom odsúhlasených Pokynov na Zmenu a nárokov nie je podmienené uzatvorením dodatku a bude prebiehať v príslušnom čase v súlade so Zmluvou na základe skutočne vykonaných a odsúhlasených množstiev, vydaných Objednávateľom odsúhlasených Pokynov na Zmenu, schválenia Zmeny alebo Nároku.
10. Práva a povinnosti zmluvných Strán neupravené v tejto Zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných a účinných v Slovenskej republike.
11. Zmluvné Strany prehlasujú, že sa s obsahom Zmluvy oboznámili, túto uzatvorili slobodne a vážne, že sa zhoduje s ich prejavom vôle a svoj súhlas s jej obsahom potvrdzujú svojím vlastnoručným podpisom.

V Bratislave, dňa..... 25. 05. 2011

V Žiline, dňa 16.5.2011

Objednávateľ:

Zhotoviteľ:

Odtlačok pečiatky

Odtlačok pečiatky

Národná diaľničná spoločnosť, a. s.
Mlynské Nivy 45
821 09 BRATISLAVA
- 13 -

Ing. Ján Kotuľa
podpredseda predstavenstva

Ing. Martin Buňák
člen predstavenstva

Ing. Viktória Chomová
členka predstavenstva

Ing. Ján Štetiar
člen predstavenstva

EXPEDOVANÉ

25 -02- 2011

VÁHOSTAV – SK , a.s.

Hlinská 40
011 18 Žilina

10301/6161/11

Bratislava
21.02.2011

Vec:

Verejná súťaž

Diaľnica D1 Svinia – Prešov západ, Dočasne Stredisko správy a údržby diaľnice Malý Šariš
- oznámenie výsledku vyhodnotenia ponúk

Oznamujeme Vám, že bolo ukončené vyhodnotenie verejnej súťaže na uskutočnenie
stavebných prác

**Diaľnica D1 Svinia – Prešov západ,
Dočasne Stredisko správy a údržby diaľnice Malý Šariš.**

Vami predloženú ponuku verejný obstarávateľ na základe rozhodnutia komisie
pre vyhodnotenie ponúk v zmysle daného kritéria

prijíma.

S pozdravom

*Národná diaľničná spoločnosť, a. s.
Mlynské Nivy 45
821 09 BRATISLAVA
- 13 -*

Ing. Alan Sitár
predseda predstavenstva
a generálny riaditeľ

Ing. Viktória Chomová
členka predstavenstva

Co: NDS – 10000, 10301, 30102, 30800

*Národná diaľničná spoločnosť, a. s.
Mlynské Nivy 45
821 09 BRATISLAVA
- 13 -*

PRÍLOHA K PONUKE
PRE ZMLUVY O DIELO
NA USKUTOČNENIE STAVEBNÝCH PRÁC

Názov diela:

Diaľnica D1 Svinia – Prešov západ, Dočasné stredisko správy a údržby diaľnice Malý Šariš

(Poznámka: Od uchádzačov sa požaduje, aby vyplnili prázdne kolónky v tejto Prílohe k ponuke na Zmluvu o Dielo.)

| Položka | Články Zmluvných podmienok | Údaj |
|--|----------------------------|---|
| Názov a adresa Objednávateľa | 1.1.2.2.&1.3 | Národná diaľničná spoločnosť, a.s. Mlynské nivy 45, 821 09 Bratislava |
| Názov a adresa Zhotoviteľa | 1.1.2.3.&1.3 | VÁHOSTAV – SK, a.s. Hlínská 40, 011 18 Žilina |
| Meno a adresa Stavebného dozora | 1.1.2.4&1.3 | Bude menovaný. |
| Lehota výstavby | 1.1.3.3 | trvanie: 4 mesiace – od dátumu začatia prác (podčlánok 8.1) až po vydanie Preberacieho protokolu pre Dielo (podčlánok 10.1) |
| Lehota na oznámenie väd | 1.1.3.7 | trvanie: 365 dní – od dátumu vydania Preberacieho protokolu pre Dielo (podčlánok 10.1) až po vydanie Protokolu o vyhotovení Diela (podčlánok 11.9) |
| Záručná doba | 1.1.3.10 | Stavebná časť: 60 mesiacov Technologické zariadenie: 24 mesiacov |
| Elektronické prenosové systémy | 1.3 | Nebudú sa používať pre oficiálnu komunikáciu |
| Použité právne predpisy | 1.4 | Zákony Slovenskej republiky |
| Rozhodujúci jazyk | 1.4 | Slovenský s výnimkou Všeobecných zmluvných podmienok, pri ktorých je rozhodujúci jazyk anglický |
| Jazyk pre komunikáciu | 1.4 | Slovenský |
| Čiastka Zábezpeky na vykonanie prác (na splnenie zmluvných záväzkov) | 4.2 | 10% z Akceptovanej zmluvnej hodnoty bez DPH |
| Normálna pracovná doba (aj v rámci sobôt a nedeľ) | 6.5 | 06. ⁰⁰ – 20. ⁰⁰ |
| Zábezpeka na záručné opravy | 11.12 | 5% Akceptovanej zmluvnej hodnoty bez DPH |

VÁHOSTAV - SK a.s.
Hlínská č. 40
011 18 Žilina
162

Dátum: 9.2.2011, Žilina

Meno a podpis:

útvár obchodnej a technickej prípravy
Splnomocnená k podpísaniu ponuky v mene spoločnosti VÁHOSTAV-SK, a.s.

Národná diaľničná spoločnosť, a. s.
Mlynské Nivy 45

821 09 BRATISLAVA
- 13 -

| | | |
|---|-----------------|---|
| Odškodnenie za oneskorenie za Dielo | 8.7 & 14.15 (b) | 0,1 % z konečnej zmluvnej ceny bez DPH za každý deň oneskorenia v menách a čiastkach, v akých je splatná zmluvná cena |
| Zlepšovaci návrh | 13.2 | Neuplatňuje sa |
| Úpravy v dôsledku zmien Nákladov | 13.8 | Neuplatňuje sa |
| Celková zálohová platba, počet a časovanie splátok | 14.2 | Neuplatňuje sa |
| Percento zadržaných platieb | 14.3(c) | 10 % |
| Limit zadržaných platieb | 14.3(c) | 10 % z Akceptovanej zmluvnej hodnoty bez DPH |
| Čiastka za Technologické zariadenia a Materiály dopravované na Stavenisko | 14.5(b) | Neuplatňuje sa |
| Čiastka za Technologické zariadenia a Materiály dodané na Stavenisko | 14.5(c) | Neuplatňuje sa |
| Mena/meny platieb | 14.15 | EUR |
| Lehoty na predloženie poistenia: a) dôkazy o poistení b) príslušné poistné zmluvy | 18.1 | a) 7 dní b) 14 dní |
| Maximálna čiastka odpočítateľných položiek na poistenie rizík objednávateľa | 18.2(d) | Neuplatňuje sa |
| Najnižšia čiastka poistenia tretej strany | 18.3 | 300 000 EUR na jednu poistnú udalosť |
| Termín dokedy musí byť vymenovaná komisia na riešenie sporov (KRS)vymenovaná | 20.2 | do 60 dní od dátumu, kedy jedna zo zmluvných Strán upozorní druhú na jej úmysel obrátiť sa so sporom na KRS |
| KRS bude pozostávať | 20.2 | 3 členovia/rozhodca |
| Menovanie člena KRS (ak sa strany nedohodnú) vykoná: | 20.3 | Prezident Slovenskej komory stavebných inžinierov |

VÁHOSTAV - SK a.s.
Hlinská č. 40
011 18 Žilina
62

Dátum: 9.2.2011, Žilina

Meno a podpis:

útvár obchodnej a technickej prípravy
Splnomocnená k podpísaniu ponuky v mene spoločnosti VÁHOSTAV-SK, a.s.

Národná diaľničná spoločnosť, a. s.
Mlynské Nivy 45

821 09 BRATISLAVA
- 13 -



Národná diaľničná spoločnosť, a.s.
Mlynské Nivy 45
821 09 Bratislava

Oddelenie bankových záruk

V Bratislave, dňa 03.05.2011

Banková záruka č.

Stručný popis zmluvy:

Zmluva o dielo evidenčné číslo Zhotoviteľa: ZML1100112, na zhotovenie diela „Diaľnica D1 Svinia – Prešov západ, Dočasné stredisko správy a údržby diaľnice Malý Šariš“ uzatvorená dňa 28.03.2011.
(ďalej len „Zmluva“)

Názov a sídlo príjemcu:

Národná diaľničná spoločnosť, a.s.
Mlynské Nivy 45
821 09 Bratislava
IČO: 35 919 001
(podľa Zmluvy ako Objednávateľ a ďalej v tejto záruke „Príjemca“)

Boli sme informovaní, že spoločnosť VÁHOSTAV – SK, a.s., Hlinská 40, 011 18 Žilina, IČO: 31 356 648 (ďalej len „Príkazca“) je Vaším zhotoviteľom podľa Zmluvy, ktorá vyžaduje, aby predložil záruku na vykonanie prác.

Na žiadosť Príkazcu my, Tatra banka a.s., Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1, sa týmto neodvolateľne a bez akýchkoľvek námietok zaväzujeme zaplatiť Vám, Príjemcovi, akúkoľvek čiastku alebo čiastky, ktorých celková výška neprekročí

EUR 73.672,00

(slovom: euro sedemdesiattritisícšesťstosedemdesiatdva 00/100, ďalej len "záručná suma")

potom, čo od Vás obdržíme písomnú žiadosť o úhradu spolu s Vaším písomným vyhlásením, že:

- (a) Príkazca porušuje svoje záväzky vyplývajúce mu zo Zmluvy a
- (b) v akom ohľade Príkazca porušuje Zmluvu.

Každá žiadosť o úhradu a vyhlásenie musia byť podpísané štatutárnymi zástupcami Vašej spoločnosti a ich podpis musí byť overený notárom. Zároveň nám musí byť predložený originál alebo overená fotokópia Vášho platného výpisu z obchodného registra (nie staršieho ako 3 mesiace). Overenú žiadosť o úhradu a vyhlásenie musíme obdržať na našej adrese do **10. novembra 2012**, kedy táto záruka zanikne a bude nám vrátená.

Boli sme informovaní, že Príjemca môže od Príkazcu vyžadovať, aby platnosť tejto záruky bola predĺžená, ak nebol vydaný Protokol o vyhotovení Diela v zmysle Zmluvy do 28 dní pred dátumom skončenia jej platnosti. Zaväzujeme sa zaplatiť Vám záručnú sumu potom, čo v lehote 28 dní pred dátumom skončenia platnosti tejto záruky obdržíme Vašu písomnú žiadosť o úhradu a vyhlásenie, že nebol vydaný Protokol o vyhotovení Diela z dôvodov pripísateľných Príkazcovi a že platnosť tejto záruky nebola predĺžená.

Práva a pohľadávku na plnenie z tejto záruky nie je možné postúpiť na tretiu osobu.

Táto záruka sa sa riadi právnymi predpismi Slovenskej republiky a pokiaľ nie je vyššie uvedené inak, podlieha Jednotným pravidlám pre záruky vyplatiteľné na požiadanie, vydaným Medzinárodnou obchodnou komorou pod číslom 458, s vylúčením čl. XX uvedených pravidiel.

Tatra banka, a.s.

Tatra banka, a. s. | Hodžovo nám. 3 | 811 06 Bratislava | SR
IČO: 00 686 930 | DIČ: 2020408522 | IČ DPH SK2020408522

SWIFT: TATR SK BX | Entered in the Commercial Registry of the District Court | Bratislava I. | Division Sa, Entry No. 71/B

Tel.:

| Fax: +

| |

| www.tatrabanka.sk
| spoločnosť, a. s.

Mlynské Nivy 45
821 09 BRATISLAVA
- 13 -

OSOBITNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY

Jednotlivé podčlánky Osobitných zmluvných podmienok upravujú alebo dopĺňujú Všeobecné zmluvné podmienky.

| Podčlánok | Definície | | |
|-----------|-----------|----------|--|
| 1.1 | | 1.1.1.3 | <p>“Oznámenie o prijatí ponuky”</p> <p>Odstráňte pôvodný text vo Všeobecných zmluvných podmienkach a nahradte nasledovným:</p> <p>“Oznámenie o prijatí ponuky” znamená „Zmluvu o Dielo“ a dátum vydania alebo obdržania Oznámenia o prijatí Ponuky znamená najneskorší dátum uzavretia (podpisania) Zmluvy o Dielo ktoroukoľvek zo zmluvných Strán.</p> |
| | | 1.1.1.5 | <p>“Technické špecifikácie / Technicko-kvalitatívne podmienky”</p> <p>Na konci podčlánku doplňte:</p> <p>“Technické špecifikácie/Technicko-kvalitatívne podmienky” znamenajú dokument nazvaný Technicko-kvalitatívne podmienky, ktoré zahŕňajú Technicko-kvalitatívne podmienky všeobecné (TKP) a všeobecné technické podmienky vydané MDPaT /Slovenskou správou ciest v Bratislave a platné v deň tzv. „základného dátumu“ a Technicko-kvalitatívne podmienky zvláštne vypracované na predmet Diela a ktoré spolu so Zväzkom 5 špecifikujú Dielo po technickej stránke.</p> |
| | | 1.1.1.10 | <p>“Výkaz výmer” a “Hodinové zúčtovacie sadzby”</p> <p>Na konci podčlánku vložte:</p> <p>Výkaz výmer je zostavený podľa Triednika stavebných prác vydaného v roku 2004 Ministerstvom výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky.</p> |

| | | | |
|--|--|-----------------|---|
| | | 1.1.3.10 | <p>„Záručná doba“</p> <p>„Záručná doba“ znamená obdobie pre oznámenie väd na</p> <p>a) Diela alebo Sekcii alebo časti Diela (podľa okolností), ktoré je uvedené v Prilohe k ponuke pre stavebné práce a Technologické zariadenia, počítané od dátumu potvrdenia dokončenia Diela alebo Sekcie potvrdeného podľa podčlánku 10.1 <i>Preberanie Diela a Sekcií</i>, alebo</p> <p>b) (pokiaľ Dielo bolo preberané po častiach) od dátumu dokončenia časti Diela potvrdeného podľa podčlánku 10.2 <i>Preberanie častí Diela</i>.</p> <p>Objednávateľ má právo požadovať aby Zhotoviteľ v Záručnej dobe odstránil akékoľvek vady Diela spôsobené v dôsledku porušenia Zhotoviteľových povinností.</p> <p>Na účely Zmluvy má Dielo vady aj v prípade, ak vykonanie Diela nezodpovedá výsledku určenému v Zmluve alebo ak nie je Dielo vyhotovené v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a technickými predpismi a technickými normami účinnými na území Slovenskej republiky.</p> <p>Zhotoviteľ je povinný realizovať stavebné práce, pri ktorých dôjde k nevyhnutným zásahom (v súlade so schválenou projektovou dokumentáciou v zmysle tejto Zmluvy) do sprevádzkovaných častí odpočívadla Malý Šariš, ktorým plynie Záručná doba, v kvalite a bez väd k plnej spokojnosti Stavebného dozoru a Objednávateľa, resp. príslušného správcu.</p> |
| | | 1.1.4.1 | <p>“Akceptovaná zmluvná hodnota”</p> <p>Pôvodný text podčlánku nahradzte nasledovne:</p> |

| | | | |
|----------------------|---|----------------|---|
| | | | „Akceptovaná zmluvná hodnota“ znamená „Navrhovanú zmluvnú cenu“ uvedenú v ponuke uchádzača tak ako je akceptovaná v Zmluve o Dielo. |
| | | 1.1.5.9 | „Časť stavby“, „stavebný objekt“, „prevádzkový súbor“ Kdekoľvek sa v Zmluve vyskytujú výrazy „časť stavby“, „stavebný objekt“ alebo „prevádzkový súbor“, má sa za to, že tieto výrazy sú rovnocenné a majú byť interpretované rovnako ako výraz „časť Diela“. |
| | | 1.1.6.3 | “Zariadenie Objednávateľa” Na konci tohto podčlánku vložte: Ak to bolo vopred oznámené, Zariadenie Objednávateľa môže zahŕňať zariadenie a predmety vlastnené inými subjektmi v Slovenskej republike. |
| Podčlánok 1.3 | Komunikácia | | Na konci podčlánku vložte: Počítanie času sa riadi príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka SR. |
| Podčlánok 1.5 | Poradie záväznosti dokumentov | | Odstráňte zoznam dokumentov od (a) po (h), odstráňte výraz “nasledovné.” na konci prvej vety a nahraďte ho nasledovným textom: “také, ako je uvedené v Zmluve o Dielo.” |
| Podčlánok 1.6 | Zmluva o Dielo | | Odstráňte prvú vetu a nahraďte textom: Strany uzavrujú Zmluvu o Dielo v lehote viazanosti ponuky podľa § 45 zákona o verejnom obstarávaní. V druhej vete tohto podčlánku odstráňte text “...je prílohou Osobitných zmluvných podmienok...” a nahraďte ho textom “je súčasťou Zväzku 2, časť 1.” |
| Podčlánok 1.8 | Starostlivosť o dokumentáciu a jej dodanie | | Za druhý odsek podčlánku vložte: Kompletná Zmluva vrátane jej prípadných dodatkov, ďalej Dokumentácia Zhotoviteľa a s ňou súvisiace dokumenty, týkajúce sa vyhotovenia predmetu Diela vrátane Zmien, či už v origináli alebo kópii, musia byť |

| | | |
|-----------------------|---|--|
| | | <p>k dispozícii na kontrolu kompetentným orgánom (napr. Štátny stavebný dohľad), ktoré sú oprávnené vykonávať štátny stavebný dozor. K dispozícii musí byť tiež Stavebný denník vedený Zhotoviteľom, do ktorého môžu robiť zápisy osoby oprávnené v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „Stavebný zákon“).</p> <p>Do prvej vety tretieho odseku za výrazom „...jednu kópiu Zmluvy...“ vložte:</p> <p>“vrátane Všeobecných zmluvných podmienok,”</p> |
| Podčlánok 1.10 | Užívanie Dokumentácie Zhotoviteľa Objednávateľom | <p>Na konci podčlánku vložte:</p> <p>Všetky práva pre používanie počítačových programov potrebných pre prevádzkovanie Diela Objednávateľom budú prevedené na Objednávateľa. Má sa za to, že licenčné poplatky a všetky ostatné náklady spojené s užívaním počítačových programov sú zahrnuté v Akceptovanej zmluvnej hodnote.</p> |
| Podčlánok 1.12 | Dôverné podrobnosti | <p>Na konci podčlánku vložte:</p> <p>Zhotoviteľ bude nakladať s podrobnosťami Zmluvy ako so súkromnými a dôvernými, s výnimkou toho čo je nevyhnutné pre plnenie zmluvných záväzkov alebo pre súlad s príslušnými Právnymi predpismi. Zhotoviteľ nesmie zverejniť, dovoliť zverejnenie alebo poskytnúť akékoľvek podrobnosti o predmete Diela v žiadnom komerčnom, technickom časopise alebo inej publikácii bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.</p> |
| Podčlánok 1.13 | Súlad s Právnymi predpismi | <p>Na konci odseku (b) vložte:</p> <p>Zhotoviteľ je povinný, podľa požiadaviek uvedených v súvisiacich dokumentoch Zmluvy, na vlastné náklady zabezpečiť všetky povolenia, súhlasy a iné potrebné dokumenty, ktoré neboli súčasťou stavebného konania ale sú potrebné k realizácii prác na Diele (napr. súhlas k výrubu stromov, súhlas k umiestneniu informačných tabúl, súhlas k prácam v ochranných pásmach, povolenie k zvláštnemu užívaniu cestných komunikácií, súhlas ku križovaniu inžinierskych sietí a vodných tokov a pod.).</p> <p>V rámci vyhotovenia a dokončenia Diela a odstránenia väd na Diele Zhotoviteľ je povinný dodržiavať všetky rozhodnutia a vyjadrenia príslušných úradov a Technické špecifikácie na zabezpečenie Dokumentácie Zhotoviteľa a</p> |

| | | |
|-----------------------|--|---|
| | | <p>dokumentov potrebných k vydaniu všetkých úradných schválení.</p> <p>Zhotoviteľ je zodpovedný za to, že Dielo bude zrealizované v súlade s najnovšími vydaniaми slovenských technických noriem (STN), technických podmienok (TP) a Technických špecifikácií, nariadení alebo iných, všeobecne záväzných predpisov. Ak je v špecifikáciách odkaz na konkrétne normy alebo zákony, budú platiť ustanovenia posledného súčasného vydania alebo revidovaného/doplneného vydania príslušných noriem alebo zákonov, ktoré sú platné v čase podania ponuky, pokiaľ nie je výslovne uvedené inak.</p> |
| Podčlánok 1.15 | Audit | <p>Vložte nový podčlánok 1.15:</p> <p>Zhotoviteľ poskytne neobmedzený prístup a bude spolupracovať so zástupcami Najvyššieho kontrolného úradu Slovenskej republiky, Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky a s ďalšími oprávnenými orgánmi aby im umožnil inšpekciu a audit ľubovoľného aspektu Zmluvy. Zhotoviteľ uvedie obdobné ustanovenie vo všetkých zmluvách s podzhotoviteľmi alebo dodávateľmi uzatvorených v rámci tejto Zmluvy.</p> |
| Podčlánok 2.1 | Právo prístupu na Stavenisko | <p>Za tretí odsek vložte nový odsek:</p> <p>Právo prístupu a dočasného užívania častí Staveniska na pozemkoch tretích osôb zaistí Zhotoviteľ. Ak Zhotoviteľovi vznikne oneskorenie a/alebo náklady ako dôsledok toho, že nezaistil včas vstupy na pozemky tretích osôb, Zhotoviteľovi nevzniká nárok na predĺženie Lehoty výstavby alebo na uhradenie takýchto nákladov a primeraného zisku.</p> <p>Zhotoviteľ je povinný využívať Stavenisko v rámci výstavby v takej miere, aby bola zachovaná prevádzkyschopnosť a bezpečnosť prevádzky sprevádzkovej časti odpočívadla Malý Šariš.</p> |
| Podčlánok 3.1 | Povinnosti a právomoc Stavebného dozora | <p>Na konci tohto podčlánku vložte:</p> <p>Stavebný dozor musí získať písomný súhlas Objednávateľa pred uplatnením právomocí nasledovných článkov Zmluvných podmienok:</p> <p>a) podčlánok 3.2: Delegovanie právomoci stavebným dozorom;</p> <p>b) podčlánok 3.5: Rozhodnutia; odsúhlasenie</p> |

| | | |
|----------------------|--------------------------------------|---|
| | | <p>alebo rozhodnutie v akejkoľvek záležitosti, ktorá má vplyv na navýšenie alebo zníženie Zmluvnej ceny;</p> <p>c) podčlánok 4.4: Podzhotoviteľia;</p> <p>d) podčlánok 8.4: Predĺženie Lehoty výstavby;</p> <p>e) podčlánok 8.8: Prerušenie prác;</p> <p>f) podčlánok 8.11: Predĺžené prerušenie;</p> <p>g) článok 10: Preberanie Diela Objednávateľom;</p> <p>h) podčlánok 11.9: Protokol o vyhotovení Diela;</p> <p>i) podčlánok 12.3: Oceňovanie;</p> <p>j) podčlánok 12.4: Vynechanie časti Diela;</p> <p>k) podčlánok 13.1: Právo na Zmenu;</p> <p>l) podčlánok 13.3: Postup pri Zmenách</p> <p>m) podčlánok 13.5: Predbežné sumy;</p> <p>n) podčlánok 13.6: Práca za hodinové zúčtovacie sadzby;</p> <p>o) podčlánok 20.1: Nároky Zhotoviteľa.</p> <p>Bez ohľadu na povinnosť získať písomný súhlas, ako je to uvedené vyššie, ak podľa názoru Stavebného dozora sa vyskytne naliehavý prípad ohrozujúci bezpečnosť života alebo Diela, prípadne príslušného majetku, Stavebný dozor môže, ale bez odpustenia akýchkoľvek zmluvných povinností alebo zodpovednosti Zhotoviteľa, nariadiť Zhotoviteľovi vykonať všetky také práce alebo také činnosti, ktoré môžu byť podľa názoru Stavebného dozora nevyhnutné na to, aby eliminovali alebo znížili takéto riziko. Zhotoviteľ je povinný takýto pokyn Stavebného dozora dodržať napriek absencii súhlasu od Objednávateľa.</p> <p>Stavebný dozor v súlade s podčlánkom 13.3 <i>Postup pri Zmenách</i> odsúhlasí alebo rozhodne o úprave Zmluvnej ceny vyplývajúcej z takéhoto pokynu a oznámi to Zhotoviteľovi s kópiou zaslanou Objednávateľovi.</p> |
| Podčlánok 3.3 | Pokyny Stavebného dozora | <p>Na konci tohto podčlánku vložte:</p> <p>Vydanie akéhokoľvek pokynu, alebo potvrdenie akéhokoľvek ústneho pokynu Stavebného dozora musí byť písomne oznámené Objednávateľovi v súlade s podčlánkom 1.3 <i>Komunikácia</i> a písomne zaznamenané v príslušnom Stavebnom denníku.</p> |
| Podčlánok 3.6 | Pravidelné pracovné rokovania | <p>Vložte nový podčlánok 3.6:</p> <p>Pracovné rokovania („kontrolné dni“) sa musia konať v pravidelných intervaloch, najmenej raz do mesiaca a tzv. „koordinačné porady stavby“ najmenej raz do týždňa. Týchto porád sú povinní zúčastňovať sa: Predstavitel' Zhotoviteľa, Stavebný</p> |

| | | |
|-----------------------------|---|---|
| | | <p>dozor a Objednávateľ spolu s ostatnými pracovníkmi, ktorých sa agenda pracovných rokovaní týka. Zmyslom pracovných rokovaní je monitorovanie postupu prác vrátane vyhodnotenia postupu oproti harmonogramu prác a míľnikov (ak sú definované v podčlánku 8.3 <i>Harmonogram prác</i>), preskúmanie prípravy následných inžinierskych činností, plánovanie a koordinácia prác.</p> <p>Stavebný dozor je povinný zaznamenať agendu týchto pracovných rokovaní a doručiť kópiu zápisu z rokovania všetkým jeho účastníkom. V zápise musia byť uvedené osoby zodpovedné za pridelené úkoly a určené termíny plnenia. Tieto zodpovednosti musia byť v súlade so Zmluvou.</p> <p>Všetky záznamy z takýchto porád, alebo ich časť, podpísané predstaviteľom Zhotoviteľa, Stavebným dozom a Objednávateľom ako správne a úplné, budú predstavovať autorizovaný záznam o prediskutovaných a dohodnutých záležitostiach. Tieto záznamy však v žiadnom prípade nenahrádzajú schválenia, potvrdenia, súhlasy a rozhodnutia, ktoré musia byť vydané v súlade s podčlánkom 1.3 <i>Komunikácia Zmluvných podmienok</i>.</p> |
| <p>Podčlánok 4.2</p> | <p>Zábezpeka na vykonanie prác</p> | <p>Odstráňte druhý odsek tohto podčlánku a nahraďte ho nasledovným textom:</p> <p>Zhotoviteľ dodá Objednávateľovi Zábezpeku na vykonanie prác najneskôr v deň podpísania Zmluvy o Dielo, pričom jej kópiu zašle Stavebnému dozorovi.</p> <p>Zábezpeka na vykonanie prác bude vo forme bankovej záruky a bude sa riadiť nasledovnými pravidlami:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) bude v súlade s ustanoveniami §313 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov. (ii) bude podliehať slovenským právnym poriadkom. <p>Banku, ktorá poskytne bankovú záruku a obsah záručnej listiny musí vopred schváliť Objednávateľ.</p> <p>V treťom odseku nahraďte prvú vetu nasledovným textom:</p> <p>Zhotoviteľ musí zabezpečiť, aby Zábezpeka na vykonanie prác bola platná, účinná a vymáhateľná,</p> |

| | | |
|----------------------|---------------------------------|--|
| | | <p>kým Stavebný dozor nevydá Protokol o vyhotovení Diela.</p> <p>Na konci podčlánku doplňte nasledujúci text:</p> <p>V bankovej záruke musí banka písomne vyhlásiť, že neodvolateľne a bez akýchkoľvek námietok na prvú výzvu uspokojí Objednávateľa uhradením peňažnej sumy alebo peňažných súm v akejkoľvek výške, ktorých celková výška neprekročí peňažnú sumu, ktorú Objednávateľ požaduje ako Zábezpeku na vykonanie prác v prípade, ak:</p> <p>(i) Zhotoviteľ porušuje svoje záväzky vyplývajúce mu zo Zmluvy,</p> <p>(ii) v akomkoľvek ohľade porušuje Zhotoviteľ Zmluvu.</p> |
| Podčlánok 4.3 | Predstaviteľ Zhotoviteľa | <p>Na konci podčlánku vložte text:</p> <p>Ak Predstaviteľ Zhotoviteľa alebo niektorá z týchto osôb nehovorí plynulo slovenským jazykom, Zhotoviteľ zabezpečí počas celej pracovnej doby kvalifikovaného tlmočníka.</p> |
| Podčlánok 4.4 | Podzhotoviteľa | <p>Na konci podčlánku vložte text:</p> <p>Stavebný dozor má právo kedykoľvek odvolať svoj súhlas v prípade, že práce Podzhotoviteľa nie sú vykonávané v súlade so Zmluvou a k spokojnosti Stavebného dozora.</p> |
| Podčlánok 4.6 | Spolupráca | <p>Na konci podčlánku vložte text:</p> <p>Povinnosťou Zhotoviteľa je zaistenie vhodných podmienok pre vykonávanie prác a činností zhotoviteľa stavby D1 Svinia – Prešov západ zamestnaného Objednávateľom, ich vzájomná spolupráca a koordinácia prác na odpočívadle Malý Šariš, ich spolupôsobenie, samotná spolupráca a koordinácia v miestach styku ako aj na spoločných prístupových cestách na Stavenisko, cez Stavenisko a pod, tak aby nebola ohrozená kvalita prác, Lehota výstavby Diela alebo jeho častí alebo Sekcií, prevádzkyschopnosť a bezpečnosť prevádzky sprevádzkovej časti odpočívadla Malý Šariš.</p> |
| Podčlánok 4.7 | Vytyčovanie | <p>Na začiatku druhého odseku podčlánku vložte text:</p> <p>a) Objednávateľ odovzdá Zhotoviteľovi smerové a výškové referenčné body dané schválenou dokumentáciou;</p> |

| | | |
|-----------------------|---|--|
| | | <p>b) Zhotoviteľ výrazným a trvalým spôsobom ohraničí majetkovú hranicu trvalého a dočasného záberu,</p> <p>c) Zhotoviteľ počas realizácie dodrží majetkovú hranicu danú Zmluvou a jej odsúhlasenými Zmenami.</p> |
| Podčlánok 4.9 | Zabezpečenie kvality | <p>Na konci tohoto podčlánku vložte:</p> <p>Aby Dielo vyhovovalo požiadavkám Zmluvy Zhotoviteľ zriadi, vykoná, bude dodržiavať a udržiava po celý čas realizácie Diela Plán riadenia kvality a Systém manažmentu, ktorý spĺňa požiadavky série noriem ISO 9000 na zabezpečenie prác.</p> <p>Zhotoviteľ je zodpovedný za to, aby všetci podzhotovitelia a dodávatelia vyhovovali požiadavkám zriadeného Plánu riadenia kvality a Systému manažmentu.</p> |
| Podčlánok 4.10 | Údaje o Stavenisku | <p>Na konci tohto podčlánku vložte:</p> <p>Má sa za to, že údaje o Stavenisku podľa tohto článku sú akékoľvek údaje uvedené v Zmluve a ostatné verejne dostupné údaje.</p> |
| Podčlánok 4.12 | Nepredvídateľné fyzické podmienky | <p>Za druhý odsek vložte vetu:</p> <p>Akékoľvek rozšírené výkopy z dôvodu výskytu balvanov budú považované za predvídateľné fyzické podmienky a v týchto prípadoch Zhotoviteľ nebude mať nárok na predĺženie Lehoty výstavby a dodatočné náklady.</p> |
| Podčlánok 4.13 | Prístupové práva a prostriedky Zhotoviteľa | <p>Na konci tohto podčlánku vložte:</p> <p>Po dokončení prác Zhotoviteľ uvedie územie do pôvodného stavu bez nároku na úhradu nákladov s tým súvisiacich a bez spôsobenia škôd Objednávateľovi, prípadne tretím osobám.</p> <p>Zhotoviteľ bude dodržiavať všetky jeho a jemu známe dohody Objednávateľa s majiteľmi používaných pozemkov pri realizácii Diela a zároveň bude konať v súlade s týmto podčlánkom. Zhotoviteľovi budú na požiadanie, poskytnuté kópie takýchto dohôd.</p> |
| Podčlánok | Prístupové cesty | <p>Na konci tohto podčlánku vložte:</p> |

| | | |
|----------------|------------------------|--|
| 4.15 | | <p>Za zriadenie, udržiavanie a zrušenie akýchkoľvek obchádzkových ciest potrebných počas realizácie Diela bude zodpovedný Zhotoviteľ.</p> <p>Pred začatím prác Zhotoviteľ pripraví a predloží Stavebnému dozorovi dokumentáciu skutočného stavu (pasport) každej prístupovej cesty, ktorú podľa potreby a postupu výstavby využije.</p> <p>Zhotoviteľ taktiež pripraví pasportizáciu nehnuteľností, ktoré ležia v blízkosti prístupových ciest alebo v blízkosti Staveniska a ktoré by mohli byť stavebnou činnosťou Zhotoviteľa poškodené alebo ohrozené.</p> <p>Po ukončení užívania týchto prístupových ciest Zhotoviteľom sa za účasti Stavebného dozora, Zhotoviteľa a správcov/majiteľov určí prípadné poškodenie prístupových ciest a príslušných nehnuteľností ako aj potrebný rozsah opráv na ich uvedenie do pôvodného stavu, ktoré zrealizuje na vlastné náklady.</p> |
| Podčlánok 4.19 | Elektrina, voda a plyn | <p>V podčlánku sa ruší druhý a tretí odsek.</p> <p>Na konci tohto podčlánku vložte:</p> <p>V prípade, že sa v Zmluve uvádzajú lokality stavebných dvorov Zhotoviteľa a možnosti ich napojenia na inžinierske siete (zdroje energie) sú to iba doporučené napojenia. Objednávateľ nepreberá žiadnu zodpovednosť za ich konečné umiestnenie a napojenie na siete.</p> |
| Podčlánok 4.21 | Správy o postupe prác | <p>Nahradte prvú vetu prvého odseku nasledovným textom:</p> <p>Zhotoviteľ mesačne pripraví Správu o postupe prác a predloží ju Stavebnému dozorovi v dvoch kópiách v písomnej forme a v jednej kópii v elektronickej forme na CD alebo DVD nosiči a Objednávateľovi v štyroch kópiách v písomnej forme a v jednej kópii v elektronickej forme na CD alebo DVD nosiči.</p> <p>Nahradte text odseku (a) tohto podčlánku nasledovným textom:</p> <p>a) diagramy a podrobné popisy postupu prác, vrátane popisu každej etapy projektových prác (ak sú), Dokumentácie Zhotoviteľa, všetkých štádií lehôt predkladania vzoriek na schválenie, lehôt na schválenie, obstarávania, výroby, dodávky na Stavenisko, výstavby, akýchkoľvek skúšok, preberacieho konania a Lehoty na oznámenie väd.</p> |

| | | |
|-----------------------|--|--|
| | | <p>Za bod (h) vložte:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) revidovaný finančný harmonogram do konca Lehoty výstavby (ak je potrebné); (j) výsledky geodetického zamerania všetkých podzemných vedení, vrátane všetkých ich súčastí; (k) environmentálne správy. |
| Podčlánok 4.23 | Činnosť Zhotoviteľa na Stavenisku | <p>Na konci tohto podčlánku vložte:</p> <p>Žiadne dôležité činnosti, najmä narušenie alebo uzatvorenie existujúcich cestných komunikácií, časti odpočívadla a iných verejných inžinierskych sietí a pod, nesmú byť vykonávané bez písomného súhlasu Stavebného dozora a príslušného správcu. Zhotoviteľ o takéto povolenie Stavebného dozora a správcu písomne požiadava minimálne 7 dní pred navrhovaným začiatkom prác. Spolu so žiadosťou predloží všetky podrobnosti o prácach, detailný harmonogram prác a hlavné Zariadenia Zhotoviteľa, ktoré budú do prác zapojené a zároveň pripojí kópie všetkých potrebných povolení získaných v súlade s podčlánkom 1.13 <i>Súlad s Právnymi predpismi</i>.</p> <p>Zhotoviteľ bude rešpektovať a organizovať svoje práce tak, aby nebránil prevádzkyschopnosti a bezpečnosti prevádzky sprevádzkovaných častí stavby D1 Svinia – Prešov západ, odpočívadlo Malý Šariš.</p> <p>Akýkoľvek nutný zásah do vybudovaných častí stavby D1 Svinia – Prešov západ, odpočívadla Malý Šariš, je Zhotoviteľ povinný v predstihu riešiť a odsúhlasiť so Stavebným dozorom a s Objednávateľom, resp. príslušným správcem.</p> <p>Akýkoľvek zásah do existujúcich častí stavby D1 Svinia – Prešov západ, odpočívadla Malý Šariš, mimo nutného zásahu vrámci prác určených projektom Dočasného SSÚD, ohlási Zhotoviteľ Stavebnému dozoru a Objednávateľovi resp. príslušnému správcovi. V prípade, ak pri zásahu do existujúcich častí stavby D1 Svinia – Prešov, odpočívadlo Malý Šariš vzniknú škody Zhotoviteľ je povinný takto vzniknuté škody odstrániť na vlastné náklady a bezodkladne zabezpečiť uvedenie do predchádzajúceho stavu pred poškodením k plnej spokojnosti Stavebného dozoru a Objednávateľa resp. príslušného správcu, a to do doby určenej na ich odstránenie.</p> <p>O spôsobenej škode bude spísaný protokol, ktorý podpíše Zhotoviteľ, Stavebný dozor, Objednávateľ</p> |

| | | |
|-----------------------|---|--|
| | | <p>a v prípade potreby aj príslušný správca. V tomto protokole, ktorý vystaví Zhotoviteľ musí byť okrem iného uvedené:</p> <ul style="list-style-type: none"> - mená zástupcov oboch zmluvných Strán, - číslo Zmluvy o Dielo, - dátum uplatnenie škody a číslo oznámenia Zhotoviteľa Objednávateľovi a Stavebnému dozorovi - popis a rozsah škody - spôsob a termín odstránenia škody a spôsob odovzdania Objednávateľovi <p>V prípade ak škodu Zhotoviteľ neodstáni, odstráni škodu na náklady Zhotoviteľa Objednávateľ, pričom bude postupovať v súlade s podčlánkom 11.4 Neodstránené vady a podčlánkom 2.5 Nároky Objednávateľa Zmluvných podmienok.</p> <p>Zhotoviteľ zabezpečí, že na sprevádzkovanom odpočívadle Malý Šariš nebudú stáť vozidlá stavby, nebudú žiadny pracovníci stavby a žiadnym spôsobom nebudú znečisťovať odpočívadlo.</p> <p>Zhotoviteľ nepoužije žiadnu časť Staveniska pre žiadny iný účel nesúvisiaci s vyhotovením Diela bez súhlasu Stavebného dozora.</p> |
| Podčlánok 4.24 | Nálezy na Stavenisku | <p>Na konci tohto podčlánku vložte:</p> <p>Pri objavení predmetov podliehajúcich archeologickým zákonom je Zhotoviteľ povinný uzavrieť zmluvu s Archeologickým ústavom Slovenskej akadémie vied v Nitre (v zmysle zákona č. 49/2002 Z. z. o ochrane pamiatkového fondu) alebo s inou právnickou osobou, ktorá má príslušné oprávnenie vydané Ministerstvom kultúry SR na vykonanie záchranného archeologického výskumu. Oprávnená inštitúcia rozhodne o potrebe a rozsahu archeologického dozoru a archeologického výskumu na Stavenisku.</p> |
| Podčlánok 4.25 | Existujúce podzemné a nadzemné vedenia | <p>Vložte nový podčlánok 4.25:</p> <p>Zhotoviteľ je pred začatím výkopových prác alebo iných prác, ktoré by mohli ohroziť jednotlivé podzemné a nadzemné vedenia, ako sú kanalizácia, vodovod, telekomunikačné káble, elektrické vedenia, plynovodné potrubia a podobné, povinný oboznámiť sa s umiestnením všetkých sietí obsiahnutých v projektovej dokumentácii. Pred začatím prác Zhotoviteľ písomne požiada vlastníkov, správcov alebo prevádzkovateľov týchto sietí o ich lokalizáciu/vytýčenie a v prípade podzemných vedení</p> |

| | | |
|---|-------------------------------|---|
| | | <p>vyhotoví ručne kopané sondy v potrebnom rozsahu. Zhotoviteľ je navyše povinný overiť si u správcov existenciu prípadných inžinierskych sietí položených v období po dokončení projektovej dokumentácie.</p> <p>Náklady spojené s vytyčovaním sietí ich správcami znáša Zhotoviteľ.</p> <p>Zhotoviteľ bude zodpovedný za všetky škody na cestách, odvodňovacích kanáloch, potrubiach, kábloch a pod. a ostatných inžinierskych sieťach spôsobené ním alebo jeho Podzhotoviteľmi počas výkonu prác na Diele a takéto škody musí na vlastné náklady odstrániť k plnej spokojnosti Stavebného dozora do doby určenej na ich odstránenie.</p> <p>Od Zhotoviteľa sa požaduje aby na základe súhlasu alebo pokynu Stavebného dozora urobil všetky potrebné dohody so správcami sietí pre odstránenie, preloženie alebo znovuzriadenie všetkých sietí. Náklady spojené s týmto vybavovaním znáša Zhotoviteľ.</p> <p>Má sa za to, že Zhotoviteľ sa oboznámil s existujúcimi inžinierskymi sieťami na základe informácií poskytnutých Objednávateľom a ostatných dostupných informácií a v jeho ponuke zohľadnil všetky vyžadované náklady na vytyčenie, odstránenie, preloženie alebo znovuzriadenie existujúcich sietí. Zhotoviteľ nemá právo si nárokovať na dodatočné náklady a/alebo predĺženie Lehoty výstavby v dôsledku toho, že sa neoboznámil s dostupnými informáciami o existujúcich inžinierskych sieťach.</p> <p>V prípade výskytu Nepredvídaných inžinierskych sietí sa postupuje v súlade s podčlánkom 4.12 <i>Nepredvídateľné fyzické podmienky</i> alebo 13.3 <i>Postup pri Zmenách</i>.</p> |
| <p>Podčlánok 4.26</p> | <p>Stavebný denník</p> | <p>Vložte nový podčlánok 4.26:</p> <p>Zhotoviteľ je povinný v súlade so Stavebným zákonom viesť počas trvania Zmluvy Stavebný denník a uschovávať ho vo svojej kancelárii na Stavenisku. Stavebný denník sa vedie pre celé Dielo, alebo pre jeho jednotlivé časti, podľa pokynov Stavebného dozora a zaznamenáva všetky dôležité okolnosti týkajúce sa prípravy, výstavby a ukončenia Diela.</p> <p>Pri vedení Stavebného denníka sa budú zmluvné strany riadiť ustanoveniami § 46d) stavebného zákona a § 28 vyhl. MŽPSR č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia Stavebného zákona.</p> |

Stavebný denník bude tvoriť súčasť Dokumentácie Zhotoviteľa uloženej na Stavenisku.

Za vedenie Stavebného denníka je výlučne zodpovedný Zhotoviteľ. Zápisy do denníka môžu urobiť nasledovné oprávnené alebo poverené osoby:

- Zhotoviteľ, Objednávateľ, Stavebný dozor,
- autorský dozor a koordinátor bezpečnosti práce, na základe uzavretej Zmluvy s Objednávateľom, autorizovaný geodet Zhotoviteľa,
- štátne kontrolné orgány, správcovia/prevádzkovatelia inžinierskych sietí,
- stavebné úrady.

Zhotoviteľ je zodpovedný aj za vedenie záznamov o dodávkach a montáži zariadení, výrobkov a montovaných celkov v montážnom denníku, ktorý je osobitnou časťou Stavebného denníka. Oba dokumenty budú k dispozícii Stavebnému dozorovi, koordinátorovi bezpečnosti práce, Objednávateľovi a štátnym kontrolným orgánom počas celého trvania Zmluvy (t.j. aj počas skúšobnej prevádzky (pokiaľ bude) a Lehoty na oznámenie väd). Všetky záznamy vykonané Zhotoviteľom alebo ním poverenými osobami do Stavebného denníka budú podpísané Zhotoviteľom alebo ním poverenými osobami.

Rozmery, poznámky, výpočty a výkresy potrebné na stanovenie množstva vykonaných prác musia byť zaznamenané do Stavebného denníka. Záznamy musia byť vždy aktualizované Zhotoviteľom na základe meraní vykonaných v súčasnosti so Stavebným dozorom, pred zakrytím vykonaných Prác.

Všetky strany Stavebného denníka musia byť vyhotovené v jednom origináli a minimálne v dvoch kópiách. Originál a prvá kópia musia byť po ich predchádzajúcom podpísaní postúpené Stavebnému dozorovi na konci každého týždňa. Stavebný denník musí byť podpísaný tak Zhotoviteľom, ak aj Stavebným dozorom, minimálne na konci každého týždňa.

Záznamy v Stavebnom denníku však nepredstavujú súhlas, potvrdenie, schválenie, rozhodnutie, oznámenie alebo požiadanie, nakoľko takáto komunikácia musí byť realizovaná v zmysle ustanovení podčlánku 1.3 *Komunikácia* a teda nezakladajú právo Zhotoviteľa na realizáciu platieb, výkon Zmien alebo uplatňovanie si nárokov.

| | | |
|-----------------------|---|--|
| | | |
| Podčlánok 6.3 | Osoby v pracovnom pomere s Objednávateľom | Na konci vety vložte: „ ... a Stavebného dozora“. |
| Podčlánok 6.5 | Pracovná doba | Na konci podčlánku vložte: V prípade, že z dôvodu Zhotoviteľovho Harmonogramu prác alebo jeho metodiky prác bude vyžadovaný dozor Stavebného dozora alebo Objednávateľa mimo normálnej pracovnej doby, potom takéto náklady budú hradené Zhotoviteľom v súlade s podčl. 2.5 (<i>Nároky Objednávateľa</i>). |
| Podčlánok 6.7 | Ochrana zdravia a bezpečnosť pri práci | Na začiatku podčlánku vložte odsek: Zhotoviteľ pred Dátumom začatia prác predloží Stavebnému dozorovi príslušným úradom odsúhlasený „Plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s náležitosťami v rozsahu podľa nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na Stavenisko v znení neskorších predpisov. Na konci prvého odseku doplniť nasledovný text: Zhotoviteľ vypracuje návrh Dohody o vytvorení podmienok BOZP na spoločnom pracovisku s ďalšími zhotoviteľmi Objednávateľa podľa § 18 zák. č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. |
| Podčlánok 6.8 | Dozor Zhotoviteľa | Na konci tohto podčlánku vložte nasledujúci odstavec: Primeraná časť dozoru Zhotoviteľa musí mať pracovnú znalosť (ústnu i písomnú) slovenského jazyka v opačnom prípade Zhotoviteľ zabezpečí na Stavenisku dostatočný počet spôsobilých tmočníkov počas celej pracovnej doby. Všetci stavbyvedúci Zhotoviteľa budú mať oprávnenie (spôsobilosť) na výkon stavbyvedúceho v zmysle zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektov a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov. |
| Podčlánok 6.10 | Záznam o Personáli a Zariadení Zhotoviteľa | Na konci podčlánku vložte: V prípade potreby, Stavebný dozor môže požadovať predkladanie podrobných údajov o počte |

| | | |
|-------------------------|--------------------------------|--|
| | | Zhotoviteľovho personálu a Zariadení denne alebo týždenne v Stavebnom denníku. |
| Podčlánok 7.1 | Spôsob vykonávania prác | <p>Na koniec podčlánku vložte:</p> <p>Ak sa v Technických špecifikáciách (TKP), alebo Zmluvných dokumentoch cituje akýkoľvek patentovým zákonom chránený alebo značkový výrobok alebo materiál, Zhotoviteľ môže navrhnúť Stavebnému dozorovi na odsúhlasenie inú alternatívu, ktorá je za podmienok uvedených v Technických špecifikáciách (TKP) alebo iných Zmluvných dokumentoch, preukázateľne prinajmenšom rovnaká ako citovaný výrobok, alebo Materiál.</p> |
| Podčlánok 7.2 | Vzorky | <p>Na koniec podčlánku vložte:</p> <p>Zhotoviteľ v plnom rozsahu v súlade s požiadavkami Zmluvy zabezpečí a poskytne vzorky Materiálov, tovarov a Vybavenia najmenej 3 týždne pred plánovanou objednávkou alebo nákupom týchto Materiálov alebo Vybavenia.</p> <p>Zhotoviteľ nebude predkladať vzorky, ktoré nie sú v súlade s požiadavkami uvedenými v Zmluve. V prípade, že Zhotoviteľ predloží vzorky, ktoré nevyhovujú požiadavkám Zmluvy, Stavebný dozor má právo odmietnuť akúkoľvek takúto vzorku vtom prípade Zhotoviteľ je povinný do dvoch týždňov predložiť Stavebnému dozorovi novú vzorku. Riziko, výdavky a zodpovednosť za prípadné zamietnutia vzoriek Stavebným dozorom znáša Zhotoviteľ.</p> <p>Pred zabudovaním Vybavenia, Materiálov a výrobkov (dielcov a zariadení, montovaných celkov) do Diela Zhotoviteľ predloží Stavebnému dozorovi príslušné dokumenty, vydané oprávnenými inštitúciami alebo oprávnenými osobami o potvrdení súladu tohto Vybavenia, Materiálov a výrobkov (dielcov a zariadení, montovaných celkov) s ostatnými požiadavkami podľa Zmluvy.</p> |
| Podčlánok 7.4 | Skúšky | <p>Na začiatku druhého odseku vložte nasledujúci text:</p> <p>Zhotoviteľ predloží do 14 dní od Dátumu začatia prác „Kontrolný a skúšobný plán“ na odsúhlasenie Stavebnému dozorovi a Objednávateľovi. V tomto pláne budú uvedené všetky plánované skúšky a početnosť skúšok, ktoré sa predpokladajú na stavbe vykonávať pre každý stavebný a technologický proces, ktorým Zhotoviteľ deklaruje spôsob zabezpečenia kvality Diela, a tiež rozsah</p> |

| | | |
|-----------------------|---|---|
| | | <p>a postup vykonávania skúšok.</p> <p>Na konci druhého odstavca vložte nasledujúci text:</p> <p>Zhotoviteľ je povinný preukázať kvalitu vykonaných prác predložením výsledkov skúšok a príslušných dokumentov a dokladov kvality zabudovaných stavebných Materiálov, výrobkov (dielcov a zariadení, montovaných celkov) a zmesí podliehajúcich Vyhláske č. 558/2009 Z. z. Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR, ktorou sa ustanovuje zoznam stavebných výrobkov, ktoré musia byť označené značkou zhody a podrobnosti o používaní systému preukázania zhody. Použiť a zabudovať do Diela sa smú iba také Materiály a výrobky (dielce a zariadenia, montované celky), ktoré spĺňajú požiadavky zákona č. 264/1999 Z. z. o technických vlastnostiach výrobkov v znení neskorších predpisov a zákona č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov. Uvedené sa musí preukázať predložením príslušných dokumentov.</p> |
| Podčlánok 7.7 | Vlastníctvo Technologického zariadenia a Materiálov | <p>Pôvodný text podčlánku sa ruší a nahrádza nasledujúcim textom :</p> <p>Objednávateľ nadobudne vlastnícke právo k Technologickým zariadeniam a Materiálom až po ich zabudovaní do Diela, a to na základe ich prebratia Objednávateľom v zmysle článku 10 <i>Preberanie Diela Objednávateľom</i>.</p> |
| Podčlánok 8.3 | Harmonogram prác | <p>V prvej vete prvého odstavca tohto podčlánku nahradte výraz „28 dní“ výrazom „14 dní“.</p> <p>V pododstavci a) vložte za výraz „výstavby“ nasledujúci text „stavebnej pripravenosti pre dodávku a montáž jednotlivých celkov,“</p> <p>Za bod d) pridať nasledujúci text:</p> <p>(e) odhad platieb, u ktorých Zhotoviteľ očakáva, že bude mať na ne nárok každý mesiac až do vydania Preberacieho protokolu.</p> <p>V prvej vete druhého odstavca tohto podčlánku nahradte výraz „21 dní“ výrazom „14 dní“.</p> |
| Podčlánok 8.13 | Požiadavky Objednávateľa na prevádzku jestvujúceho Diela alebo inžinierskych sietí | <p>Vložte nový podčlánok:</p> <p>Zhotoviteľ vyhotoví a odsúhlasí s Objednávateľom alebo správcom a Stavebným dozorom podrobný harmonogram výstavby/rekonštrukcie (technologického postupu) kde zohľadní prevádzkovanie jestvujúceho Diela. Akýkoľvek</p> |

| | | |
|-----------------------|----------------------------------|--|
| | | <p>možný zásah do prevádzky jestvujúceho Diela alebo inžinierskych sietí musí byť vopred prerokovaný s Objednávateľom alebo správcom jestvujúceho Diela a odsúhlasený Stavebným dozorom.</p> <p>Zhotoviteľ na základe odsúhlaseného podrobného harmonogramu prác (technologického postupu) požiada príslušné orgány štátnej správy o odsúhlasenie dočasnej prevádzky počas výstavby/rekonštrukcie. Zhotoviteľ bude povinný akceptovať a dodržiavať požiadavky týchto orgánov počas stanovenej lehoty ich platnosti.</p> |
| Podčlánok 9.1 | Povinnosti Zhotoviteľa | <p>Za druhý odsek vložte:</p> <p>Ak nie je v Zmluve uvedené inak, preberacie skúšky technologických Zariadení budú uskutočnené v nasledovnom slede:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) individuálne skúšky pred uvedením do prevádzky, ktoré budú zahŕňať príslušné kontroly skúšky funkčnosti („za sucha“ alebo „studena“); (b) komplexné skúšky pri uvádzaní do prevádzky, ktoré budú zahŕňať Zmluvou špecifikované prevádzkové skúšky (ak sú) za účelom preukázania, že Dielo, jeho časť alebo Sekcia môžu byť prevádzkované bezpečne a tak, ako je špecifikované za všetkých dostupných prevádzkových podmienok. |
| Podčlánok 10.1 | Preberanie Diela a Sekcií | <p>Zrušte pôvodný text článku a nahradte ho nasledovným textom:</p> <p>S výnimkou uvedenou v podčlánku 9.4 <i>Neúspešné Preberacie skúšky</i> bude Dielo prebraté Objednávateľom</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) keď bolo Dielo dokončené v súlade so Zmluvou, vrátane záležitostí popísaných v podčlánku 8.2 <i>Lehota výstavby</i> a (ii) keď bol vydaný Preberací protokol pre Dielo v súlade s týmto článkom. <p>Zhotoviteľ môže prostredníctvom oznámenia Stavebnému dozorovi požiadať o vydanie Preberacieho protokolu najskôr 14 dní predtým, než bude posledná časť Diela alebo Sekcie podľa názoru Zhotoviteľa dokončená a pripravená k prebratiu.</p> <p>Preberací protokol pre Dielo alebo Sekcie nebude vydaný pred tým ako pre všetky časti Diela alebo pre všetky časti príslušnej Sekcie budú vydané</p> |

| | | |
|------------------------------|--|--|
| | | <p>samostatné Preberacie protokoly v súlade s podčlánokm 10.2 <i>Preberanie častí Diela</i>.</p> |
| <p>Podčlánok 10.2</p> | <p>Preberanie častí Diela</p> | <p>Zrušte všetky odseky, ktoré nasledujú po prvej vete a vložte nasledujúci text:</p> <p>Pri dokončení časti Diela Zhotoviteľ požiadava Stavebného dozora o vydanie Preberacieho protokolu a so žiadosťou predloží dokumentáciu k preberaciemu konaniu tak, ako je uvedené v Technických špecifikáciách / TKP vrátane príslušných softwarových a digitálnych záznamov v slovenskom jazyku, ako aj ďalšie dokumenty vyplývajúce z ostatných ustanovení Zmluvy.</p> <p>Stavebný dozor po obdržaní žiadosti môže:</p> <p>a) vydať Zhotoviteľovi Preberací protokol s uvedením dátumu, kedy bola časť Diela v súlade so Zmluvou, s výnimkou drobných nedokončených prác a väd, ktoré podstatne neovplyvnia užívanie časti Diela pre ich zamýšľaný účel, pričom Stavebný dozor určí dátum(y) dokedy jednotlivé drobné nedokončené práce a vady majú byť odstránené; alebo</p> <p>b) zamietnuť žiadosť s udaním dôvodov a uvedením prác, ktoré má Zhotoviteľ vykonať v termínoch stanovených Stavebným dozorom tak aby bolo možné Preberací protokol vydať. Po dokončení uvedených prác Zhotoviteľ zašle ďalšie oznámenie podľa tohto podčlánku.</p> <p>Preberací protokol časti Diela musí byť v súlade so zákonom č. 254/1998 Z.z o verejných prácach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejných prácach“) so všetkými náležitosťami podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov. ⁽¹⁾</p> <p>V prípade, že Preberací protokol neobsahuje náležitosti ustanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi, nemožno ho považovať za platný dokument potvrdzujúci prebratie stavebného objektu a prevádzkového súboru Objednávateľom podľa tohto článku. ⁽²⁾</p> <p>⁽¹⁾ V čase uzatvorenia tejto Zmluvy je týmto všeobecne záväzným právnym predpisom vyhláška č. 83/2008 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon o verejných prácach.</p> <p>⁽²⁾ Vzorové tlačivo Preberacieho protokolu sa nachádza v Časti 8 Zväzku 2</p> |
| <p>Podčlánok 11.1</p> | <p>Dohotovenie nedokončených prác a odstránenie väd</p> | <p>V druhom odseku tohto podčlánku v bode (a) nahradte výraz „ako je určená pokynom Stavebného dozoru“ výrazom „ako je určené v Osobitných zmluvných podmienkach“.</p> |

| | | |
|-----------------------|------------------------------------|--|
| | | <p>Na koniec podčlánku vložte:</p> <p>Objednávateľ písomne oznámi vadu Diela alebo jeho časti Zhotoviteľovi bez zbytočného odkladu po jej zistení.</p> <p>Lehota na odstránenie väd je 7 dní , ak Stavebný dozor alebo Objednávateľ neurčí inú primeranú lehotu, od písomného oznámenia Objednávateľom (alebo v jeho mene) okrem havarijných stavov, kedy bude Zhotoviteľ povinný vady odstrániť do 24 hodín od oznámenia vady Objednávateľom.</p> <p>O odstránení vady bude spísaný protokol, podpísaním ktorého potvrdia obe Strany odstránenie reklamovanej vady. V tomto protokole, ktorý vystaví Zhotoviteľ musí byť okrem iného uvedené:</p> <ul style="list-style-type: none"> - mená zástupcov oboch zmluvných Strán, - číslo Zmluvy o Dielo, - dátum uplatnenia vady a číslo oznámenia Objednávateľa, - popis a rozsah vady a spôsob jej odstránenia, - dátum zahájenia a ukončenia odstránenia vady, - celková doba trvania vady (doba od zistenia do odstránenia vady). |
| Podčlánok 11.4 | Neodstránenie väd | <p>V prvej vete tohto podčlánku nahradte výraz „v primeranej lehote“ výrazom „v lehotách stanovených v podčlánku 11.1 <i>Dohotovenie nedokončených prác a odstránenie väd</i>“.</p> <p>Na koniec podčlánku vložte:</p> <p>Účelne vynaložené náklady Objednávateľa na odstránenie väd a vzniknutých škôd budú čerpané zo Zábezpeky na záručné opravy v prospech Objednávateľa.</p> |
| Podčlánok 11.9 | Protokol o vyhotovení Diela | <p>Na konci prvej vety druhého odstavca doplňte:</p> <p>„... a predloží Zábezpeku na záručné opravy.“</p> |

| | | |
|---------------------------|---|---|
| Podčlánok 11.12 | Zábezpeka na záručné opravy | <p>Vložte nový podčlánok 11.12.:</p> <p>Zhotoviteľ je povinný k vydaniu Protokolu o vyhotovení Diela predložiť neodvolateľnú bankovú zábezpeku na záručné opravy vo výške 5% z Akceptovanej zmluvnej hodnoty bez DPH splatnú na účet Objednávateľa na splnenie záväzkov zo zodpovednosti za vady Diela v Záručnej dobe.</p> <p>Poskytnutie bankovej zábezpeky na záručné opravy sa musí riadiť ustanoveniami § 313 a násl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov. Banková záruka musí byť poskytnutá bankou so sídlom v Slovenskej republike alebo pobočkou zahraničnej banky v Slovenskej republike. V bankovej záruke musí banka písomne vyhlásiť, že neodvolateľne a bez akýchkoľvek námietok na prvú výzvu uspokojí Objednávateľa uhradením peňažnej sumy alebo peňažných súm v akejkoľvek výške, ktorých celková výška neprekročí peňažnú sumu, ktorú Objednávateľ požaduje ako Zábezpeku na záručné opravy v prípade, ak Zhotoviteľ porušuje svoje záväzky vyplývajúce mu zo Zmluvy a všeobecne záväzných právnych predpisov.</p> <p>Zábezpeka zostane v plnej výške platná až do uplynutia poslednej Záručnej doby.</p> <p>Do Záručnej doby sa nepočíta čas od oznámenia nároku až do odstránenia príslušnej vady. Zhotoviteľ je povinný vydať Objednávateľovi písomné potvrdenie o tom, kedy Objednávateľ takýto nárok uplatnil, ako aj písomné potvrdenie o odstránení vady Diela alebo jeho časti. Ak dôjde k výmene časti Diela, pre túto časť začne plynúť nová Záručná doba.</p> |
| Podčlánok 13.2 | Zlepšovací návrh | Podčlánok sa ruší. |
| Podčlánok 13.3 | Postup pri Zmenách | <p>Na konci podčlánku vložte:</p> <p>Po schválení Zmeny alebo Objednávateľom schválených Pokynov na Zmenu a vydaných Stavebným dozorom a vykonaní prác na Zmene vzniká Zhotoviteľovi nárok na Platby v súlade s ostatnými ustanoveniami Zmluvy.</p> |
| Podčlánok 13.8 | Úpravy v dôsledku zmien Nákladov | Podčlánok sa ruší. |
| Podčlánok | Žiadosť o Priebežné | V prvom riadku tohto podčlánku vymažte slovo |

| | | |
|-------------------|---|--|
| 14.3 | platobné potvrdenie | „kópiách a nahradíte: „6 origináloch“ |
| Podčlánok 14.5 | Technologické zariadenie a Materiály určené pre Dielo | Podčlánok sa ruší. |
| Podčlánok 14.6 | Vydanie Priebežných platobných potvrdení | V prvej vete tohto podčlánku nahradíte výraz „28 dní“ výrazom „15 dní“. |
| Podčlánok 14.7 | Platby | <p>V podčlánku sa ruší text bodu b) a nahrádza sa nasledujúcim textom:</p> <p>čiasťku potvrdenú v každom Priebežnom platobnom potvrdení potom, čo Stavebný dozor obdrží Prehlásenie a podporné dokumenty. Faktúra na potvrdenú čiasťku za kalendárny mesiac bude vyhotovená Zhotoviteľom do 15 dní odo dňa dodania uvedenom v Priebežnom platobnom potvrdení podľa podčlánku 14.6 <i>Vydanie Priebežných platobných potvrdení</i>. Deň dodania uvedený na faktúre predstavuje posledný deň obdobia, za ktoré je faktúra vyhotovená.</p> <p>Splatnosť faktúry je 60 kalendárnych dní odo dňa jej doporučeného doručenia do sídla Objednávateľa.</p> <p>V podčlánku sa na konci bodu c) doplňte za slová ...“toto Platobné potvrdenie“ nasledujúci text:</p> <p>doručené doporučené do sídla Objednávateľa. Na účely fakturácie sa za deň dodania považuje deň vydania Záverečného platobného potvrdenia Stavebným dozorom podľa podčlánku 14.13 <i>Vydanie Záverečného platobného potvrdenia</i>. Záverečná faktúra na čiasťku odsúhlasenú v Záverečnom platobnom potvrdení bude vyhotovená a doručená doporučené do sídla Objednávateľa najneskôr do 15 dní odo dňa vydania Záverečného platobného potvrdenia Stavebným dozorom.</p> <p>Za bodom c) doplňte nasledujúci text</p> <p>d) Faktúry musia obsahovať náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. Ak ich faktúra nebude obsahovať, alebo ak bude obsahovať nesprávne údaje, Objednávateľ je oprávnený takúto faktúru vrátiť Zhotoviteľovi spolu s označením nedostatkov, pre ktoré bola vrátená. V tomto prípade plynutie lehoty splatnosti takejto faktúry sa prerušuje a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom</p> |

| | | |
|------------------------|---|---|
| | | <p>nasledujúcim po dni doporučeného doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry do sídla Objednávateľa.</p> <p>Zhotoviteľ predloží faktúry vrátane Stavebným dozorom odsúhlasených súpisov prác aj v elektronickej podobe na CD/DVD nosiči 6-krát.</p> <p>Na koniec podčlánku doplňte nasledujúci text:</p> <p>Zmena bankového účtu pre účely vykonávania platieb môže byť vykonaná podľa podčlánku 1.3 <i>Komunikácia</i>. Zhotoviteľ požiadá Objednávateľa o zmenu účtu spolu s uvedením dôvodov; v prípade, že ide Zhotoviteľa - skupinu (konzorcium), predloží aj písomný súhlas ostatných členov skupiny so zmenou účtu (potvrdený osobami oprávnenými konať v mene jednotlivých členov skupiny). Po formálnom schválení zmeny Objednávateľom a písomnom informovaní Stavebného dozoru je možné poukazovať platby na nový účet. Objednávateľ má vyhradené právo navrhovanú zmenu účtu odmietnuť.</p> |
| Podčlánok 14.10 | Prehlásenie o dokončení Diela | <p>V druhom riadku tohto podčlánku vymažte slová „6 kópií a nahradte:</p> <p>„6 originálov“</p> |
| Podčlánok 14.11 | Žiadosť o Záverečné platobné potvrdenie | <p>V prvom riadku tohto podčlánku vymažte slovo „6 kópií a nahradte:</p> <p>„6 originálov“</p> |
| Podčlánok 15.2 | Odstúpenie od Zmluvy zo strany Objednávateľa | <p>Druhý odsek znie :</p> <p>Odstúpenie podľa písm. a) až d) nadobudne účinnosť 14 dní po doručení Zhotoviteľovi. Odstúpenie podľa písm. e) a f) nadobudne účinnosť dňom jeho doručenia Zhotoviteľovi.</p> |
| Podčlánok 16.2 | Odstúpenie od Zmluvy zo strany Zhotoviteľa | <p>Druhý odsek znie:</p> <p>Odstúpenie podľa písm. a) až e) nadobudne účinnosť 14 dní po doručení Objednávateľovi. Odstúpenie podľa písm. f) a g) nadobudne účinnosť dňom jeho doručenia Objednávateľovi.</p> |
| Podčlánok 18.1 | Všeobecné požiadavky na poistenie | <p>V šiestom odseku odstráňte text v zátvorke „počítaných od Dátumu začatia prác“ a nahradte textom:</p> <p>počítaných od dátumu podpisu Zmluvy o Dielo poslednou zmluvnou Stranou.</p> |

| | | |
|---------------------------|--|---|
| Podčlánok 19.6 | Dobrovoľné odstúpenie od Zmluvy, platba a uvoľnenie | Druhú vetu prvého odseku nahradzte nasledovným textom: V tomto prípade odstúpenie nadobudne platnosť a účinnosť dňom jeho doručenia a Zhotoviteľ bude postupovať v súlade s podčlánkom 16.3 <i>Ukončenie prác a odstránenie Zariadení Zhotoviteľa</i> . |
| Podčlánok 20.2 | Menovanie komisie na riešenie sporov | Podčlánok sa ruší a nahrádza nasledujúcim textom: Spory bude posudzovať Komisia na riešenie sporov (ďalej KRS) v súlade s podčlánkom 20.4 <i>Dosiahnutie rozhodnutia Komisie na riešenie sporov</i> . Strany spoločne vymenujú KRS k dátumu 60 dní potom, čo jedna Strana vydá oznámenie druhej Strane o jej úmysle predložiť spor KRS v súlade s podčlánkom 20.4 <i>Dosiahnutie rozhodnutia Komisie na riešenie sporov</i> . KRS bude pozostávať, tak ako je to uvedené v Prílohe k ponuke, buď z jednej alebo troch vhodne kvalifikovaných osôb („členov“). Ak počet nie je tak uvedený a Strany sa nedohodnú inak, KRS bude pozostávať z troch osôb. Ak majú KRS vytvárať tri osoby, každá zo Strán vymenuje jedného člena pre odsúhlasenie druhej Stranou. Strany budú konzultovať s oboma týmito členmi a odsúhlasia tretieho člena, ktorý bude vymenovaný za predsedu KRS. Avšak, ak zoznam potencionálnych členov je uvedený v Zmluve, budú členovia vybraní zo zoznamu, okrem tých, ktorí sa nemôžu alebo si neprajú akceptovať vymenovanie do KRS. Dohoda medzi Stranami buď jediným členom („rozhodcom“) alebo každým z troch členov bude obsahovať, cez odvolanie sa na, Všeobecné podmienky dohody o riešení sporov, ktoré sú obsiahnuté v Prílohe k týmto Všeobecným podmienkam, spolu s takými doplnkami, na ktorých sa Strany dohodli. Podmienky odmeny buď jediného člena alebo každého z troch členov, budú vzájomne odsúhlasené Stranami pri odsúhlasení podmienok menovania. Každá Strana bude zodpovedná za zaplatenie polovice tejto odmeny. Ak sa kedykoľvek Strany tak dohodnú, môžu menovať vhodne kvalifikovanú osobu alebo osoby, ktoré nahradia každého jedného alebo viacerých členov KRS. Pokiaľ sa Strany nedohodnú inak, menovanie nadobudne platnosť, ak člen odmietne vykonávať svoju činnosť alebo ju nemôže vykonávať |

| | | |
|-----------------------|---------------------------|--|
| | | <p>v dôsledku smrti, choroby, rezignácie alebo ukončenia menovania. Náhradník bude menovaný rovnakým spôsobom, aký bol vyžadovaný pre menovanie alebo odsúhlasenie nahradenej osoby, tak ako je to popísané v tomto podčlánku.</p> <p>Vymenovanie ktoréhokoľvek člena môže byť ukončené vzájomnou dohodou oboch Strán, ale nie Objednávateľom alebo Zhotoviteľom konajúcim samostatne. Pokiaľ sa Strany nedohodnú inak, vymenovanie KRS (vrátane každého jej člena) bude ukončené vtedy, keď KRS vydá rozhodnutie o spore, na ktoré sa odvoláva podčlánok 20.4 <i>Dosiahnutie rozhodnutia Komisie na riešenie sporov</i>, pokiaľ neboli KRS do toho času predložené ďalšie spory podľa podčlánku 20.4 <i>Dosiahnutie rozhodnutia Komisie na riešenie sporov</i>, v tomto prípade bude príslušný dátum vtedy, keď KRS vydá rozhodnutia aj o týchto sporoch.</p> |
| Podčlánok 20.6 | Arbitrážne konanie | <p>Podčlánok sa ruší a nahrádza nasledovným textom:</p> <p>Pokiaľ spor nebude mimosúdne urovaný, s konečnou platnosťou ho vyrieši príslušný súd Slovenskej republiky.</p> |

PRÍLOHA

Všeobecné podmienky Dohody o riešení sporov

1.

Definície

Každá „Dohoda o riešení sporov“ je trojstranná dohoda medzi:

- (a) Objednávateľom;
- (b) Zhotoviteľom; a
- (c) „Členom“, ktorý je v Dohode o riešení sporov definovaný ako:
 - (i) jediný člen Komisie na riešenie sporov – „KRS“ (alebo „rozhodca“); a kde v tomto prípade všetky odkazy na „Ďalších členov“ sú bezpredmetné, alebo
 - (ii) jedna z troch osôb, ktoré sa spoločne nazývajú „KRS“ (alebo „Komisia na riešenie sporov“); a kde v tomto prípade zostávajúce dve osoby sa nazývajú „Ďalší členovia“.

Objednávateľ a Zhotoviteľ spolu uzavreli (alebo majú v úmysle uzavrieť) dohodu, ktorá sa nazýva „Zmluva“ a je definovaná v Dohode o riešení sporov; ktorá ustanovuje túto Prílohu. V Dohode o riešení sporov majú slová a výrazy rovnaký význam aký im je prisúdený v „Zmluve“, ak nie sú definované ináč.

2.

Všeobecné ustanovenia

Dohoda o riešení sporov nadobudne účinnosť dňom keď Objednávateľ, Zhotoviteľ a každý z Členov (alebo "Člen") v tomto poradí každý podpísal dohodu o riešení sporov.

Keď Dohoda o riešení sporov nadobudne účinnosť, vtedy to samostatne oznámi Objednávateľ a Zhotoviteľ Členovi KRS. Ak Člen neobdrží niektoré z týchto oznámení do šiestich mesiacov potom čo Dohoda o riešení sporov bola podpísaná, táto dohoda bude neplatná a neúčinná.

Zamestnanie Člena je osobnou funkciou. Žiadny prevod práv alebo zadanie Dohody o riešení sporov inému subjektu nie je dovolené bez predchádzajúceho písomného súhlasu všetkých strán a ďalších Členov (ak sú).

3.

Záruky

Člen zaručuje a súhlasí, že je a bude nestranným a nezávislým od Objednávateľa, Zhotoviteľa a Stavebného dozora. Člen je povinný bezodkladne oznámiť, každému z nich a Ďalším členom (ak sú), akékoľvek fakty alebo okolnosti, ktoré sa môžu zdať nezlučiteľné s jeho/jej zárukou a súhlasom o nestrannosti a nezávislosti.

Pri menovaní Člena, Objednávateľ a Zhotoviteľ sa spoliehali na vyjadrenie Člena, že on/ona:

- (a) má skúsenosti s prácou, ktorú má Zhotoviteľ podľa Zmluvy vykonať,
- (b) má skúsenosti s výkladom zmluvnej dokumentácie a
- (c) plynne ovláda komunikačný jazyk definovaný v Zmluve.

4.**Všeobecné
povinnosti Člena**

„Člen“:

- (a) nesmie mať finančný alebo iný prospech od Objednávateľa, Zhotoviteľa alebo Stavebného dozora, ani žiadny finančný prospech zo Zmluvy s výnimkou platieb podľa Dohody o riešení sporov;
- (b) nebol predtým zamestnaný ako konzultant alebo inak Objednávateľom, Zhotoviteľom alebo Stavebným dozorom, s výnimkou takých prípadov, ktoré boli písomne oznámené Objednávateľovi a Zhotoviteľovi predtým než podpísali Dohodu o riešení sporov;
- (c) je povinný písomne oznámiť Objednávateľovi, Zhotoviteľovi a „Ďalším členom“ (ak sú), pred uzavretím Dohody o riešení sporov a podľa jeho/jej najlepšieho vedomia a pamäti, všetky odborné alebo osobné vzťahy ku ktorémukoľvek riaditeľovi, úradníkovi alebo zamestnancovi Objednávateľa, Zhotoviteľa alebo Stavebného dozora a každú svoju predchádzajúcu angažovanosť na celkovom projekte, ktorého Zmluva je súčasťou;
- (d) nesmie byť počas trvania Dohody o riešení sporov, zamestnaný ako konzultant ani iným spôsobom u Objednávateľa, Zhotoviteľa alebo Stavebného dozora, s výnimkou toho ako sa môže písomne dohodnúť Objednávateľom, Zhotoviteľom a Ďalšími členmi (ak sú);
- (e) je povinný plniť pripojené procesné pravidlá a podčlánok 20.4 Všeobecných zmluvných podmienok;
- (f) nesmie poskytovať rady týkajúce sa riadenia Zmluvy Objednávateľovi, Zhotoviteľovi, Personálu Objednávateľa alebo Personálu Zhotoviteľa, okrem takých, ktoré sú v súlade s pripojenými procesnými pravidlami;
- (g) po dobu svojho pôsobenia ako Člen nesmie vstupovať do jednaní alebo uzatvárať akékoľvek dohody s Objednávateľom, Zhotoviteľom alebo Stavebným dozorom, týkajúce sa zamestnania ktorýmkoľvek z nich, či už ako konzultant alebo inak, po ukončení funkcie podľa Dohody o riešení sporov;
- (h) musí byť k dispozícii pre všetky jeho/jej návštevy Staveniska a jednaní, podľa toho ako budú potrebné;
- (i) je povinný zaobchádzať s podrobnosťami Zmluvy a všetkými aktivitami a rokovaniami KRS ako so súkromnými a dôvernými a nesmie ich zverejňovať alebo rozširovať bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa, Zhotoviteľa a Ďalších členov (ak sú); a

5.**Všeobecné
povinnosti
Objednávateľa
a Zhotoviteľa**

Objednávateľ, Zhotoviteľ, Personál Objednávateľa a Personál Zhotoviteľa nesmú požadovať od Člena radu alebo konzultáciu týkajúcu sa Zmluvy inak než v rámci normálneho priebehu činnosti KRS podľa Zmluvy a Dohody o riešení sporov a s výnimkou toho rozsahu, ktorý bol daný predchádzajúcim súhlasom Objednávateľa, Zhotoviteľa a Ďalších členov (ak sú). Objednávateľ a Zhotoviteľ budú príslušne zodpovední za plnenie tohto ustanovenia Personálom Objednávateľa a Personálom Zhotoviteľa.

Objednávateľ a Zhotoviteľ sa zaväzujú sebe navzájom a Členovi, že ak sa písomne medzi Objednávateľom, Zhotoviteľom, Členom a Ďalšími členmi (ak sú) nedohodne inak, Člen nesmie byť:

- (a) menovaný ako rozhodca v žiadnom arbitrážnom konaní podľa Zmluvy;
- (b) predvolaný ako svedok aby podal svedectvo v akomkoľvek spore pred rozhodcom(ami) menovanými pre akékoľvek rozhodcovské konanie podľa Zmluvy; alebo
- (c) zodpovedný za žiadne nároky za niečo vykonané alebo opomenuté pri plnení alebo údajnom plnení funkcií Člena, pokiaľ sa neukáže, že toto bolo vykonané alebo opomenuté v zlej viere.

Objednávateľ a Zhotoviteľ spoločne a nerozdielne odškodnia a ochránia Člena proti a pred nárokmi, z ktorých je zbavený zodpovednosti podľa predchádzajúceho odstavca.

6. Platba

Člen bude platený ako je ďalej uvedené, v mene uvedenej v Dohode o riešení sporov:

- (a) denný poplatok, ktorý sa bude považovať za plnú úhradu za:
 - (i) každý pracovný deň strávený čítaním podaní, účasťou na jednaniach (ak nejaké sú), prípravou rozhodnutí alebo vykonávaním obhliadok staveniska (ak nejaké sú); a
 - (ii) každý deň alebo časť dňa maximálne do výšky dvoch dní času stráveného cestovaním v každom smere za cestu (ak nejaká je) medzi bydliskom Člena a staveniskom alebo inou lokalitou stretnutia s Ďalšími členmi (ak sú) a/alebo Objednávateľom a Zhotoviteľom;
- (b) všetky primerané výdavky vynaložené v súvislosti s povinnosťami Člena vrátane nákladov na sekretárske služby, telefónne hovory, poplatky za kuriérske služby, faxy a telexy, cestovné, nocľazné a stravné; pre každú položku presahujúcu päť percent denného poplatku uvedeného v odstavci (a) tohto článku sa bude požadovať príjmový doklad;
- (c) akékoľvek dane riadne odvádzané v Krajine z platieb Členovi (pokiaľ nie je štátnym príslušníkom Krajiny, alebo nemá v Krajine trvalý pobyt) podľa tohto článku 6.

Denný poplatok bude taký, ako je špecifikované v Dohode o riešení sporov.

Ihneď po nadobudnutí účinnosti Dohody o riešení sporov, Člen, predtým ako sa zapojí do akejkoľvek činnosti v rámci Dohody o riešení sporov, predloží Zhotoviteľovi, s kópiou Objednávateľovi, faktúru za (a) zálohovú platbu vo výške dvadsaťpäť (25) percent z odhadovanej celkovej hodnoty denných poplatkov, na ktoré bude mať nárok a (b) zálohu rovnajúcu sa odhadovaným celkovým výdavkom, ktoré mu/jej vzniknú v súvislosti s jeho/jej povinnosťami. Zhotoviteľ takúto faktúru uhradí po jej obdržaní. Člen nebude povinný zahájiť činnosť podľa Dohody o riešení sporov až kým každý z Členov neobdržal plnú úhradu faktúr predložených podľa tohto odstavca.

Potom Člen predloží Zhotoviteľovi, s kópiou Objednávateľovi, faktúry za zostatok jeho/jej denných poplatkov a výdavkov, znížené o hodnoty záloh. KRS nebude povinná oznámiť svoje rozhodnutie až kým faktúry za všetky denné poplatky a výdavky každého z Členov za vypracovanie rozhodnutia neboli v plnej výške uhradené.

Pokiaľ faktúry neboli uhradené už skôr v súlade s vyššie uvedeným, Zhotoviteľ je povinný uhradiť každú faktúru Člena v plnej výške do 28 kalendárnych dní potom čo ju obdržal a požiada Objednávateľa (v rámci Prehlásení podľa Zmluvy) o úhradu polovice súm uvedených v týchto faktúrach. Objednávateľ je potom povinný zaplatiť Zhotoviteľovi v súlade so Zmluvou.

Ak Zhotoviteľ nezaplatí Členovi čiastku na ktorú má nárok podľa Dohody o riešení sporov, Objednávateľ uhradí splatnú čiastku Členovi a akúkoľvek ďalšiu sumu, ktorá môže byť požadovaná na udržiavanie činnosti KRS; a to bez obmedzenia Objednávateľových práv alebo nápravy. Okrem všetkých ďalších nárokov vyplývajúcich z tohto neplnenia, Objednávateľ bude mať nárok na úhradu všetkých vyplatených čiastok presahujúcich jednu polovicu týchto platieb, vrátane všetkých nákladov na úhradu týchto čiastok a finančného odškodnenia vypočítaného podľa sadzby stanovenej v podčlánku 14.8 Všeobecných zmluvných podmienok.

Ak Člen neobdrží platbu splatnej čiastky do 28 dní po predložení platnej faktúry, potom môže (i) prerušiť jeho/jej služby (bez oznámenia) až kým neobdrží platbu a/alebo (ii) odstúpiť z jeho/jej funkcie vydaním oznámenia Objednávateľovi a Zhotoviteľovi. Oznámenie nadobúda platnosť dňom obdržania oboma. Akákoľvek takéto oznámenie bude konečné a záväzné pre Objednávateľa, Zhotoviteľa a Člena.

7. Neplnenie zo strany Člena

Ak si Člen neplní akúkoľvek zo svojich povinností podľa článku 4, nebude mať nárok na žiadny poplatok alebo úhradu tu uvedených výdavkov a je povinný bez obmedzenia ďalších práv Objednávateľa a Zhotoviteľa vrátiť im všetky poplatky a uhradené náklady, ktoré Člen a Ďalší členovia (ak nejakí sú) obdržali za jednanie alebo rozhodnutia (ak sú) KRS, ktoré sú považované za neplatné alebo neúčinné.

8. Spory

Každý spor alebo nárok vyplývajúci z tejto Dohody o riešení sporov alebo súvisiaci s ňou, alebo jej porušenie, odstúpenie alebo neplatnosť bude s konečnou platnosťou vyriešený podľa Pravidiel arbitrážneho konania Medzinárodnej obchodnej komory, jedným rozhodcom menovaným v súlade s týmito Pravidlami pre arbitráž.